

# À maneira de estudante Estrangeiro

## Guia de Aichi 6



Versão Asuke

A publicação deste guia é uma atividade intercultural que visa promover a globalização da região. Reuni as próprias opiniões dos estudantes tanto intercambistas quanto japoneses que visitaram locais famosos da província de Aichi, e as publica em diversas línguas.



**Data de produção:** 07/2018    **Data da visita:** 20/05/2018

**Responsáveis pela edição:**  
 (Departamento de História e Cultura) Yuriko Kosugi, Iyo Saito, Reiyo Fujiwara  
 (Departamento de Língua e Literatura) Moe Ishida, Yumi Kikumoto, Rina Kuramitsu, Mao Harada.

**Tradutores:**

Chinês (Simplificado)	Wú xiào lán, Lǐ rǎn
Chinês (Tradicional)	Kē xīn yú, Yú jìng yù
Coreano	Kim Sun Il
	Jin Seung Jae
Português	Fabio Saldanha
	Luiz Carlos Guimarães
	Rafael Guilherme Trombaco
Espanhol	Maria Nacarino
	Stacy Lagos

**Autores do mapa:** Ayumi Hattori

**Responsáveis pela edição:** Faculdade de Estudos Japoneses da Universidade da Prefeitura de Aichi, Kōzō Higuchi

**Contribuidores:** Associação de turismo de Asuke



# AICHI

## O castelo de Asuke

O castelo de Asuke é um castelo de montanha restaurado situado no ponto mais alto da montanha Mayumi.

Castelos do Período Pré-moderno (Kinsei) como o castelo de Nagoya são bastante famosos, mas castelos de montanha do Período Medieval, como o castelo de Asuke, possuem um encanto completamente diferente.



▲ Vista do castelo de Asuke.



▲ Aprendendo sobre a história do castelo.



▲ Torre de vigia.



◀ Observatório-Oeste:  
Um dos lugares em que se pode ter uma visão panorâmica dos arredores.

### Rumo à torre principal!



"Pensar que a paisagem que a gente vê agora da torre é idêntica à paisagem que as pessoas de antigamente viam é incrível!" - Intercambista de Taiwan



As escadas para o segundo andar da torre são bastante íngremes.



A passagem secreta do segundo andar deixou todo mundo curioso.



Armas de fogo japonesas ao lado da escada.

O caminho é estreito e escuro.



Travessia concluída!

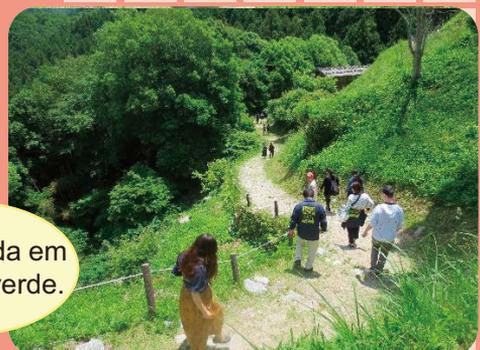


Visita à torre alta, alojamentos, torre de observação, cozinha, etc.

Armadura no fundo de um cômodo.



Caminhada em meio ao verde.



# SANSHŪ ASUKE YASHIKI

## ALMOÇO NO RESTAURANTE KUNPŪTEI

Aqui pode se observar um estilo de vida rural que existe até a modernidade.



Almoçar num terraço com uma bela vista como essa foi o diferencial!



"A comida tradicional japonesa, que não costumo comer sempre, estava deliciosa!"



"O cozido doce de Ayu foi o mais gostoso!" - Intercambista da França.



"A textura do Kōya dōfu (tofu congelado e desidratado) me surpreendeu!"

Experimentei jogos antigos como kendama, koma-mawashi (pião), takeuma (perna de pau) e bambolês.



Me diverti muito mais do que eu esperava.



Os professores me ensinaram a jogar pião.



Aprendi as técnicas do gentama!



Entrei em contato com a vida do Japão antigo.

"Andar de takeuma (perna de pau) é difícil, dá muito medo de cair." - Intercambista do Brasil

O cenário da ponte vermelha com as bandeiras de carpa (koinobori) do rio Korankei é muito bonito!

Vimos também animais que fazem parte do dia-a-dia da vila.



## [Intercambistas participantes]

Rodolfo Carvalho (Portugal)  
Sascha Knies (Alemanha)  
Elena Berger (Alemanha)  
Fabio Saldanha (Brasil)  
Luiz Carlos Guimarães (Brasil)  
Rafael Guilherme Trombaco (Brasil)  
Yú Jing Yú (Taiwan)  
Kē Xīn Yú (Taiwan)  
Shanon Giffard (França)  
Noémie Mondelice (França)  
Ana Muñoz (México)  
Rebeca Bouchan (México)  
Karla López (México)  
Angelica Garcia (México)  
Midori Reyes (México)  
Maria Nacarino (Peru)  
Stacy Lagos (Peru)  
Sūn Níng (China)  
Lí Wén Dào (China)  
Lǐ Rǎn (China)  
Wú Xiào Lán (China)  
Jin Seung Jae (Coreia do Sul)  
Kim Sun Il (Coreia do Sul)  
Park Geun Young (Coreia do Sul)

Batō Kannon: Estátua de Kannon com uma cara de cavalo em sua cabeça, para a qual se reza por uma viagem segura.



Subindo a montanha, finalmente chegamos!



-Rua Manrin-  
Uma *vibe* retrô. 🎵



Okamainari



É incrível a sensação de estar viajando no tempo enquanto se come e anda pela cidade.



Ainda restam construções do Período Edo.



## Andando pela cidade

A cidade de Asuke progrediu como um ponto de parada no fluxo de mercadorias entre Okazaki e Nagoya.



O croquete de javali é mais gostoso do que eu imaginei!  
(^ ^) – Intercambista da Coreia do Sul

